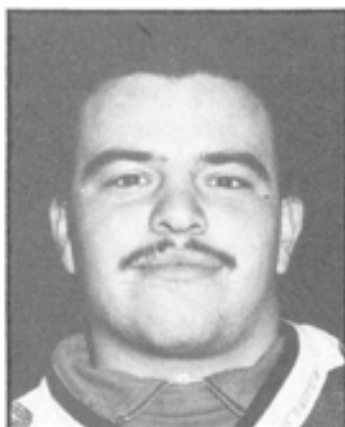


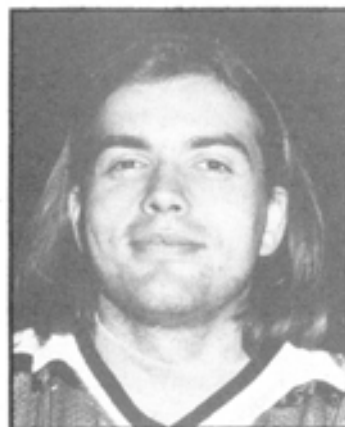
Die Mannschaft 92/93 im Bild



29 Stefan Turba



30 Robert Matetic



13 Alex Fahrholz



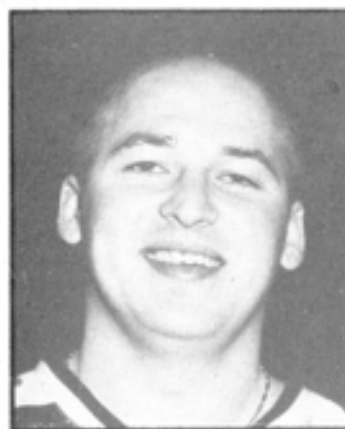
Torhüter



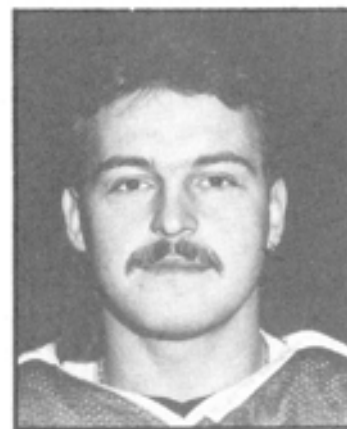
Verteidiger



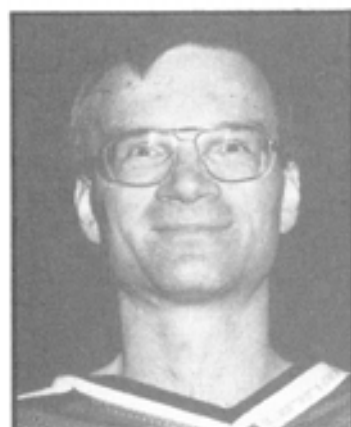
16 Rüd. Baumgartner



22 Emil Rankl



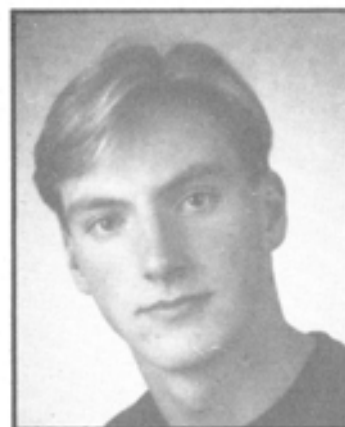
10 Reiner Glötzl



7 Michael Bender



6 Peter Wohl



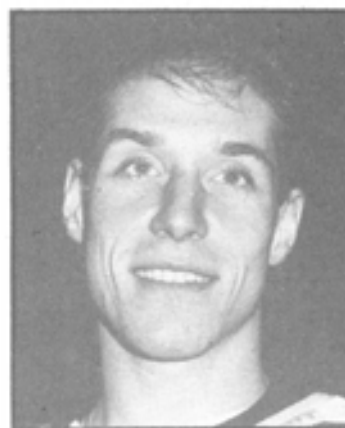
3 Ronald Bäuml



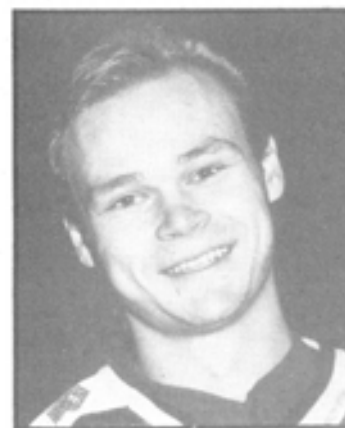
11 Alex Erndl



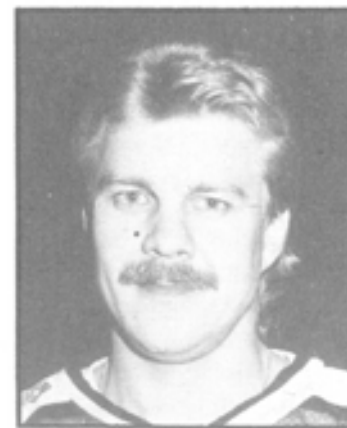
Stürmer



18 Markus Grünbeck

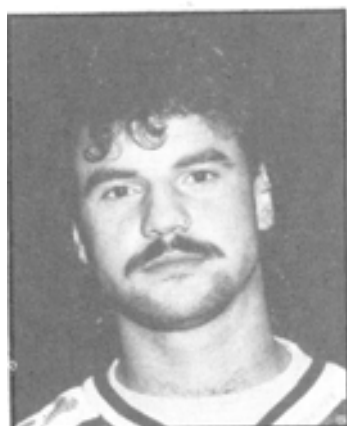


21 Alex Reschetnikov

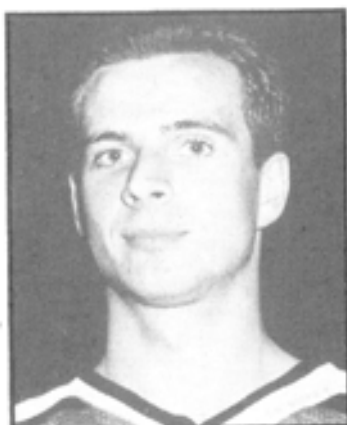


5 German Volgin

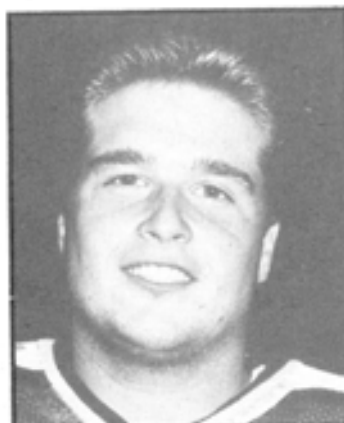
Die Mannschaft 92/93 im Bild



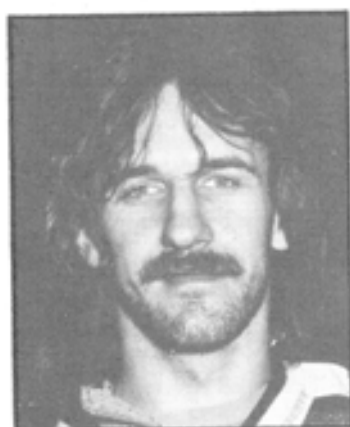
19 Josef Flotzinger



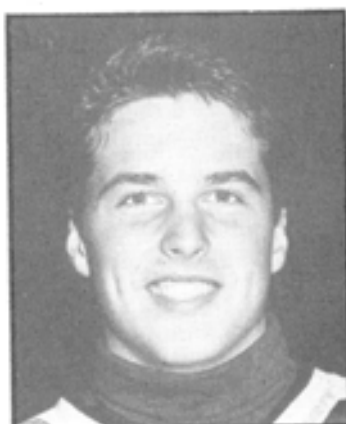
17 Hubert Saradeth



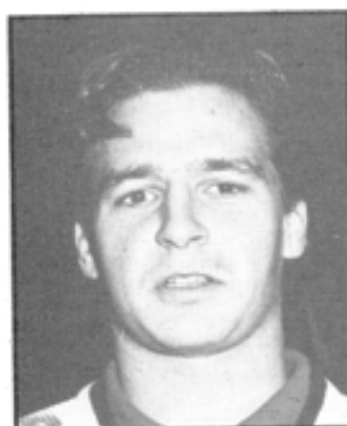
20 Stefan Renner



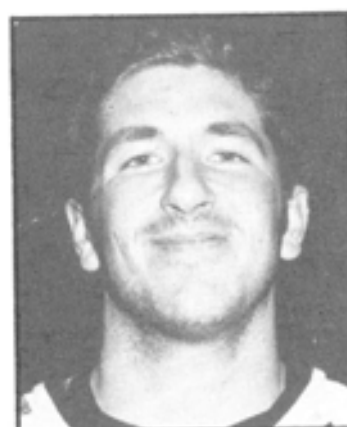
12 Armin Mühlhofer



2 Andreas Renner



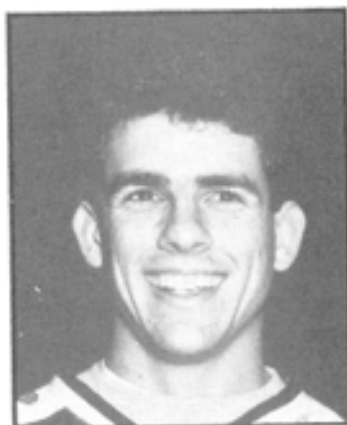
15 Jörg Heberlein



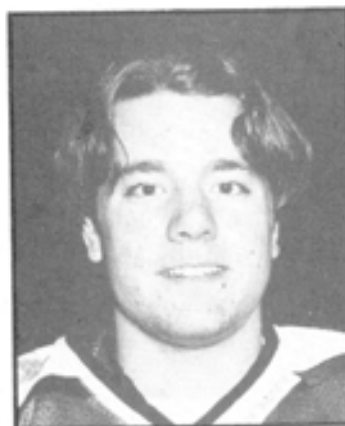
9 Benjamin Novak



4 Stefan Schnabl



28 Stephan Wagner

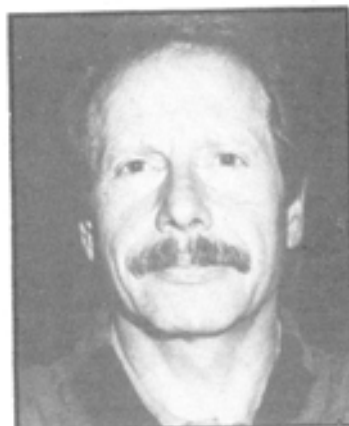


14 M. Landstorfer



Wladimir
Reschetnikov

Mannschafts-
ärzte



Dr. Lutz Siefker



Dr. Peter Eibl

Trainer

Liebe Eishockeyfreunde,

Zwischen 3. und 7. Januar 1993 ist es wieder soweit, das Traditionsturnier findet im Kunsteisstadion an der Nibelungenbrücke statt. 10 Mannschaften aus 10 Ländern nehmen auch in diesem Jahr wieder teil. Als Neulinge beim Turnier sind die Mannschaften aus Großbritannien, Peterborough und aus den USA, Boston. Wie ernst die einzelnen Teilnehmer das Regensburger Turnier nehmen zeigt die Tatsache, daß der Manager des Teams aus Boston, Jim Kelley, vergangene Woche für drei Tage in Regensburg weilte, um die optimalen Voraussetzungen für den Start seines Teams zu besprechen.

Besonders erfreulich ist es, daß der Präsident der Sapporo Eishockeyfederation, Herr Kazuo Ishii, während des Turniers in Regensburg als offizieller Beobachter Japans zu Besuch ist.

Auch in diesem Jahr war für die Organisationsleitung die Übernachtung und Verpflegung ein großes Problem. Über 1250 Übernachtungen mit Frühstück und mehr

als 2500 Essen sind nötig, um unsere Gäste zufriedenzustellen. Nur durch das Entgegenkommen der Bundeswehr Regensburg war es daher möglich, diese Veranstaltung vernünftig zu organisieren. Alle Spieler mit ihren Trainern und Betreuern sind in der Bajuwarenkaserne untergebracht und werden auch dort verpflegt.



Besonderen Dank richten wir aber auch an die Stadt Regensburg für die Überlassung des Eisstadions und an die Kommission der Europäischen Staaten für die finanzielle Unterstützung dieser Veranstaltung. Ebenso gilt unser Dank den vielen ehrenamtlichen Mitarbeitern und den zahlreichen Sponsoren.

Wir hoffen, daß uns Petrus wieder freundlich gesinnt ist, wenn es zur Eröffnung am Sonntag, den 3. Januar 1993 um 14 Uhr im Stadion mit dem größten Dach der Welt heißt: "Das 20. Internationale Bambini-Turnier ist eröffnet!"

Hans Schuster. Organisationsleiter

WM '93 - CSFR-Team letztmals gemeinsam

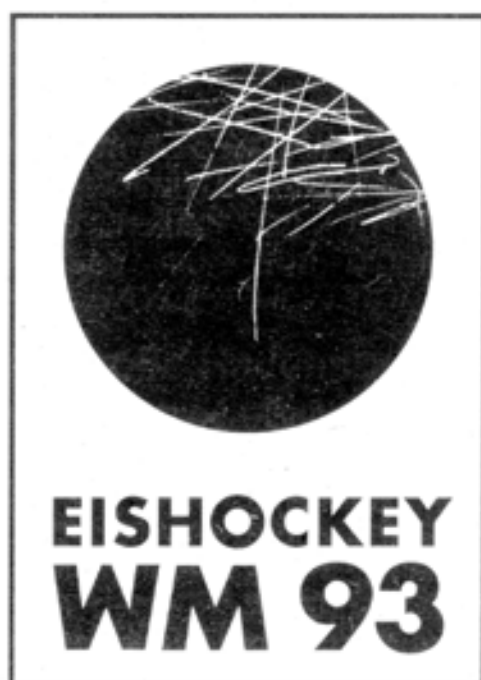
(pps). Auf dem Herbstkongreß des Eishockey-Weltverbandes IIHF im September in Berlin wurden wichtige Entscheidungen getroffen, auch was das Eishockey im Land des sechsmaligen Weltmeisters Tschechoslowakei anbetrifft. Der Olympia- und WM-Dritte CSFR wird bei der Weltmeisterschaft 1993 in Dortmund und München (18. April bis 2. Mai) letztmals in dieser Zusammensetzung als Team bei einer WM an den Start gehen.

Rechtsnachfolger des CSFR-Verbandes ist die Föderation der Tschechei. Die Slowakei muß künftig im Welt-Eishockey ganz unten beginnen. Man wird abwarten müssen, ob die Eishockey-Großmacht ihre Position wird halten können. Schließlich leidet die schnellste Mannschaftssportart der Welt in der Tschechoslowakei schon seit geraumer Zeit unter dem Wechsel der Spitzenspieler in das westlich Ausland.

Alle Cracks des WM-Teams 1992 verdienen ihr Geld mittlerweile im Ausland. Die nordamerikanische Profiliga NHL, Schweden, die Schweiz und die deutsche Bundesliga sind das Ziel der Stars. Die erste Liga der CSFR verliert dadurch natürlich an Attraktivität, weil die Zuschauer nur

noch Nachwuchscracks zu sehen bekommen. Der daraus resultierende Besucher-rückgang führt zu leeren Klubkassen. Und die zwingen die Vereine weiter, ihre verbliebenen Leistungsträger an finanzkräftige westliche Vereine abzutreten. Ein Teufelskreis, der so schnell nicht zu durchbrechen sein wird.

Im Hinblick auf die WM in Deutschland hoffen die Funktionäre einige Aktive aus der NHL zu bekommen.



®

SG Moosburg - vom Favoriten zum Kellerkind?

Vor exakt vier Wochen war die SG Moosburg im Eisstadion an der Nibelungenbrücke der Gastgeber, weil die Oberbayern große Eisprobleme hatten. Auch auf dem Eis hatte die SGM große Probleme, denn der EV Regensburg gewann klar mit 12:4. Weil aber das Erreichen der Qualifikationsrunde zur Regionalliga das ehrgeizige Saisonziel ist, darf der heutige Gegner nicht unterschätzt werden. Bei Redaktionsschluß war die SG Moos-

burg mit (7:11 Punkten/45:64 Toren) Tabellensechster. Weil aber zwischen diesem und dem Vorletzten ERC Regen nur ein (!) Punkt Unterschied ist, brauchen die Gäste jeden Zähler. Obwohl die SG Moosburg vergangene Saison den Klassenerhalt in der Regionalliga geschafft hatte, spielen sie jetzt freiwillig in der Bayernliga. Grund: nicht sichergestellte Eiszeiten für Training und Spielbetrieb.

Beim EVR sind alle Spieler an Bord, so daß Trainer Wladimir Reschetnikov die Qual der Wahl hat.

MN-InfoText

**Das nächste Heimspiel:
Freitag, 8. Januar, 19.30 Uhr
EVR - SC Reichersbeuern**

Der heutige Spieltag

EV Regensburg - SG Moosburg (Fr)
ESC Vilshofen - SC Reichersbeuern (Fr)
ESC Holzkirchen - EC Erkersreuth (Sa)
TSV Trostberg - EV Regensburg (So)
EV Moosburg - EV Berchtesgaden (So)
ERC Regen - ESC Holzkirchen (So)
SC Reichersbeuern - EC Erkersreuth (So)

Der nächste Spieltag

EV Berchtesgaden - EC Erkersreuth (Sa)
EV Moosburg - ESC Holzkirchen (So)
ESC Vilshofen - EV Regensburg (So)
DEC Frillens.-Inzell - EC Erkersreuth (So)
ERC Regen - TSV Trostberg (So)

Die letzten Bayernliga-Spiele im Jahr 1992

Dieter Krale - der Schuhmachermeister

Er ist arbeitsbesessen: Dieter Krale (30), der Schuhmachermeister, der die Ausrüstung der EVR-Eishockeymannschaften blitzschnell wieder repariert - und beim EVR pressiert immer! Das beste Beispiel für seine Arbeitswut: Als er im Sommer dieses Jahres seine Andrea (26) - gelernte Zahnarthelferin und Schusterin "auf dem zweiten Bildungsweg" geheiratet hat, ging die Hochzeitsreise nach Lappersdorf-Dorfmitte. Dort, in der Regensburger Straße 16, hat Krale seine 16 Quadratmeter große Werkstatt und die wurde in den Flitterwochen modernisiert. In seiner Brusttasche trägt der Schuhmachermeister auf Abruf immer einen Funkmeldemp-

fänger, auf neudeutsch einen Europieser. Dieter Krale ist nämlich gleichzeitig zweiter Feuerwehrkommandant der FFW Lappersdorf. Früher hatte der Schuhmachermeister noch Zeit, abundzu beim TSV Kareth-Lappersdorf dem runden Leder nachzujagen, mittlerweile erstreckt sich sein Arbeitstag über mehr als zwölf Stunden - was für seine gute Dienstleistung spricht. Mit der neuen EVR-Abteilung arbeitet Dieter Krale problemlos zusammen, von der in Konkurs gegangenen würde er noch viel Geld bekommen; aber das Gericht hat ihm mitgeteilt, daß er keinen Pfennig mehr bekommt.

MN-InfoText



Dieter Krale hat mit seiner Frau Andrea und seiner Mutter zwei fleißige Helfer in der engen Werkstatt.

Foto: privat

Eishockey-Bayernliga - Gruppe II - Meisterschaftsspiel

Freitag, 18. Dezember 1992

Spielbeginn: 19.30 Uhr

EVR

Torhüter: Stefan Turba (29) - Robert Matetic (30)
Alex Fahrholz (13)

Verteidiger: Reiner Glötzl (10) - Emil Rankl (22)
Ronald Bäuml (3) - Michael Bender (7)
Peter Wohl (6) - Markus Landstorfer (14)
Alex Erndl (11) - Rüdiger Baumgartner (16)

Stürmer: Markus Grünbeck (18) - Alexei Reschetnikov (21)
German Volgin (5) - Josef Flotzinger (19) "C"
Hubert Saradeth (17) - Stefan Renner (20)
Armin Mühlhofer (12) - Andreas Renner (2)
Jörg Heberlein (15) - Benjamin Novak (9)
Stefan Schnabl (4) - Stephan Wagner (28)

Trainer: Wladimir Reschetnikov

MANNSCHAFTSAUFSTELLUNG:



SG Moosburg

Torhüter: Gerhard Meier (20) - Rolf Brändle (2)

Verteidiger: Jürgen Wackerbauer (26) - Stephan Bruckmaier (17)
Oliver Riedl (5) "C" - Christian Bruckmaier (10)
Stefan Kaunzinger (11)

Stürmer: Petr Pavel (9) - Bucek Eduard (13)
Kopp Stefan (3) - Egon Wackerbauer (29)
Christian Meister (18) - Stephan Eggerdinger
Boris Herzberg (21) - Christakis Melas (9)
Christian Löffler (25)

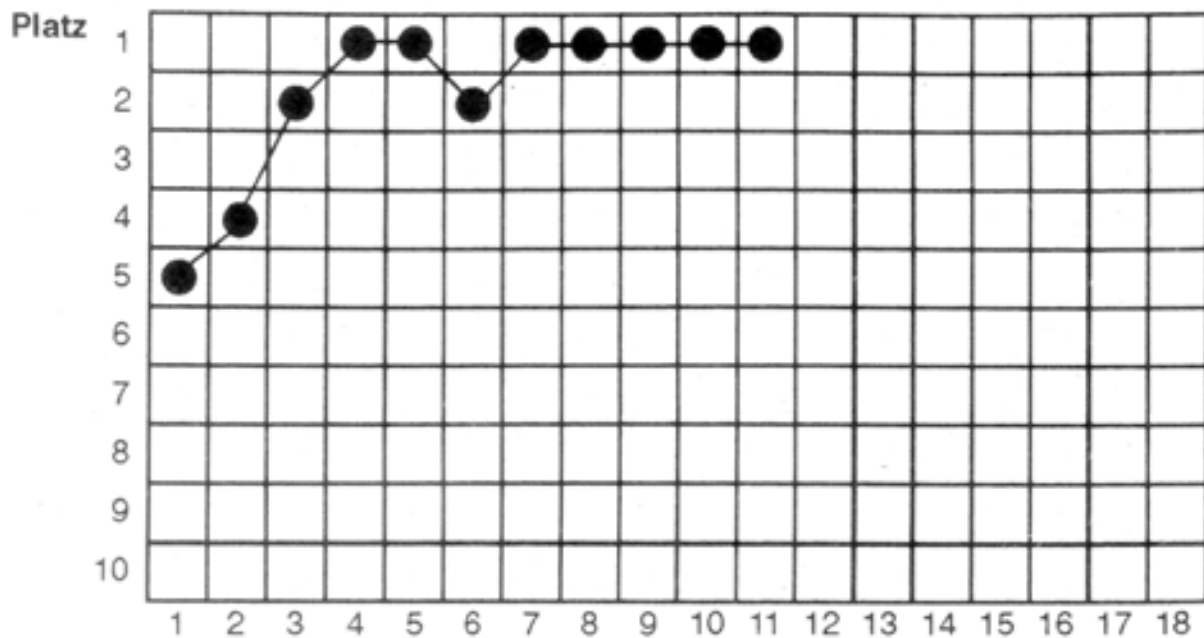
Trainer: Madersdorfer Georg

Schiedsrichter: Holler/Schwarzkopf

Auf einen Blick – Auf einen Blick – Auf einen Blick

AUF UND AB

Tabellenplatz des EVR in der Saison 1992/93



Hart zur Sache ging's am Sonntag beim 6 : 2-Sieg des EV Regensburg gegen den EV Berchtesgaden, weil die beiden Schiedsrichter Liedl/Lindinger (beide Ergolding) mehrfach zweifelhafte Entscheidungen fällten. Hier handelt sich Hans Angerer (Zweiter von rechts) gerade seine Spieldauer-Disziplinarstrafe ein. Foto: Glufke











Statistik der Bayernliga-Meisterschaftsrunde 1992/93

TORE – VORLAGEN – PUNKTE – STRAFEN

| Pos.: | Nr. | Name | Spiele | Tor Heim | Tor Ausw. | Assi. Heim | Assi. Ausw. | Punkte | Straf. Heim | Straf. Ausw. | Straf. insg. |
|-------|-----|----------------------|--------|----------|-----------|------------|-------------|--------|-------------|--------------|--------------|
| T | 29 | Turba Stefan | 10 | | | | | | 2 | 6+10 | 8+10 |
| T | 13 | Fahrholz Alexander | 11 | | | | | | | | |
| T | 30 | Matetic Robert | 1 | | | | | | | | |
| V | 22 | Rankl Emil | 11 | 2 | | 7 | 3 | 12 | | 10 | 10 |
| V | 10 | Glötzi Rainer "A" | 11 | 5 | 2 | 6 | 6 | 19 | 2+5 | 5 | 2+5+5 |
| V | 7 | Bender Michael | 11 | | | 1 | | 1 | 6 | 2+5 | 8+5 |
| V | 3 | Bäuml Ronald | 11 | | | | | | 10 | 6 | 16 |
| V | 6 | Wohl Peter | 10 | 1 | | 1 | | 2 | 4+5+10 | 4 | 8+5+10 |
| V | 11 | Erndl Alexander | 10 | | | | | | | | |
| V | 16 | Baumgartner Rüdiger | 2 | | | | | | 2 | 2 | 4 |
| S | 20 | Renner Stefan | 11 | 7 | 2 | 14 | 4 | 27 | 12+10 | 2 | 14+10 |
| S | 21 | Reschetnikov Alexei | 11 | 14 | 8 | 32 | 13 | 67 | 10 | 4 | 14 |
| S | 5 | Volgin German | 11 | 29 | 12 | 22 | 8 | 71 | 10 | 4 | 14 |
| S | 18 | Grünbeck Markus | 11 | 8 | 3 | 10 | 5 | 26 | 6 | 2 | 8 |
| S | 17 | Saradeth Hubert | 8 | 5 | | 3 | | 8 | 10 | | 10 |
| S | 19 | Flotzinger Josef "C" | 11 | 3 | 3 | 5 | | 11 | 8+10 | 4 | 12+10 |
| S | 28 | Wagner Stefan | 11 | 2 | 2 | 3 | 1 | 8 | 2 | 4 | 6 |
| S | 15 | Heberlein Jörg "A" | 10 | 3 | | 1 | 2 | 6 | 6 | | 6 |
| S | 12 | Mühlhofer Armin | 11 | | 1 | 1 | 1 | 4 | 2 | 6 | 8 |
| S | 4 | Schnabl Stefan | 10 | | | | | | 2 | | 2 |
| S | 9 | Novak Benjamin | 11 | 1 | | 1 | | 2 | 4 | 2 | 6 |
| S | 2 | Renner Andreas | 10 | | | | 2 | 2 | | 6 | 6 |
| V | 14 | Landstorfer Markus | 11 | | | 1 | | 1 | 6 | 2+5 | 8+5 |

1992/93 – Bayernliga-Saison – 1992/93

Alle Termine und Ergebnisse der Bayernliga Gruppe II auf einen Blick

| SAISON 1992/93 | EVR | EC Erkersr. | ESC Vilsh. | ERC Regen | ESC Holzlk. | EV Moosb. | TSV Trostb. | SC Reich. | EV Bercht. | DEC Inzell |
|----------------------|---|--|---|---|------------------|---|---|---|--|--|
| EV Regensburg |  11.12. 10:4 | 20.11. 10:5 | 04.12. 9:0 | 15.01. 18.12. | 08.01. 13.12. | 06.11. 12:3 | 08.01. 13.12. | 13.11. 6:2 | 13.12. 6:1 | 13.11. 6:1 |
| EC Erkersreuth | 01.11. 3:14  | 17.01. 7:6 | 06.11. 7:6 | 22.11. 9:3 | 10.01. 10:4 | 23.10. 12:6 | 13.11. 10:4 | 30.10. 5:7 | 06.12. 4:1 | 06.12. 4:1 |
| ESC Vilshofen | 27.12. 7:1 |  25.10. 7:1 | 01.11. 7:6 | 08.11. 6:7 | 19.12. 10:01. | 10.01. 7:2 | 19.12. 7:2 | 12.12. 10:2 | 29.11. 7:2 | 29.11. 7:2 |
| ERC Regen | 10.01. 6:5 | 13.12. 03.01. |  20.12. | 17.01. abges. | 27.12. abges. | 27.12. abges. | 06.12. abges. | 31.10. 2:4 | 15.11. 4:1 | 15.11. 4:1 |
| ESC Holzkirchen | 06.12. 3:12 | 19.12. 13.12. | 08.11. 6:3 |  15.11. | 29.11. 18.11. | 29.11. 10.01. | 18.11. 17.01. | 10.01. 17.01. | 17.01. 17.01. | 17.01. 17.01. |
| EV Moosburg | 22.11. 4:12 | 27.11. 2:4 | 30.10. 9:5 | 08.01. 8:01. | 27.12. 27.12. | 20.11. 7:12 | 15.01. 11.12. | 20.12. 6:4 | 11.12. 6:4 | 11.12. 6:4 |
| TSV Trostberg | 20.12. 29.11. | 15.11. 6:6 | 06.12. 13:8 | 27.11. 10:1 | 08.01. 08.01. |  03.01. | 13.12. 10:0 | 15.01. 8:3 | 08.11. 8:3 | 08.11. 8:3 |
| SC Reichersbeuern | 29.11. 3:6 | 20.12. 9:2 | 15.11. 9:2 | 23.10. 6:4 | 06.11. 17:2 | 05.12. 8:8 |  17.01. | 17.01. 10.01. | 10.01. 10.01. | 10.01. 10.01. |
| EV Berchtesgaden | 15.11. 7:14 | 26.12. 9:0 | 06.11. 9:0 | 29.11. 9:2 | 03.01. 03.01. | 25.10. 5:6 | 20.11. 6:8 |  27.11. | 06.01. 3:6 | 06.01. 3:6 |
| DEC Frillens.-Inzell | 03.01. | 27.12. 2:4 | 08.01. 1:6 | 20.11. 2:4 | 04.12. 1:6 | 01.11. 1:3 | 22.11. 1:3 | 27.11. 3:6 |  3:6 |  3:6 |

Punkte und Tore – Punkte und Tore – Punkte

1. Mannschaft

| | | |
|----------------------|--------|-------|
| 1. EV Regensburg | 101:31 | 20:00 |
| 2. SC Reichersbeuern | 80:55 | 15:07 |
| 3. TSV Trostberg | 88:68 | 14:08 |
| 4. EC Erkersreuth | 66:62 | 13:09 |
| 5. EV Berchtesgaden | 61:60 | 11:11 |
| 6. ESC Vilshofen | 66:76 | 10:14 |
| 7. EV Moosburg | 51:68 | 09:11 |
| 8. ERC Regen | 39:64 | 08:14 |
| 9. ESC Holzkirchen | 38:76 | 06:14 |
| 10. DEC Inzell | 26:56 | 02:20 |

Knaben C-Klasse

| | | |
|----------------------|-------|-------|
| 1. EC Hedos München | 36:13 | 12:00 |
| 2. SC Reichersbeuern | 68:15 | 14:02 |
| 3. SC Memmingen | 29:30 | 08:06 |
| 4. EV Regensburg | 16:22 | 04:06 |
| 5. EV Bad Wörishofen | 10:21 | 03:09 |
| 6. ERC Selb | 07:33 | 02:10 |
| 7. ERC Lechbruck | 03:20 | 02:06 |
| 8. EV Pfronten | 05:20 | 01:07 |

nächstes Spiel: So. 20.12.92 11.30 Uhr
EV Regensburg - ERC Lechbruck

Junioren D-Klasse

| | | |
|---------------------|-------|------|
| 1. ERC Ingolstadt | 34:22 | 9:3 |
| 2. EV Regensburg | 48:29 | 8:6 |
| 3. EHC Straubing | 36:34 | 8:8 |
| 4. EV Pegnitz | 33:13 | 7:1 |
| 5. SC Bad Kissingen | 35:49 | 6:8 |
| 6. ERC Haßfurt | 21:60 | 0:12 |

nächstes Spiel: Sa. 19.12.92 17.00 Uhr
EV Regensburg - SC Bad Kissingen

Kleinschüler Gruppe 2

ABSCHLUSSTABELLE

| | | |
|------------------|-------|-------|
| 1. EV Weiden | 49:13 | 10:02 |
| 2. EV Regensburg | 41:20 | 10:02 |
| 3. EHC Straubing | 16:39 | 02:10 |
| 4. ERSC Amberg | 10:44 | 02:10 |

Sonntag: Termintagung Aufstiegsrunde

Schüler C-Klasse

ABSCHLUSSTABELLE

| | | |
|------------------------|--------|-------|
| 1. EC Deggendorf | 115:25 | 20:00 |
| 2. EV Regensburg | 045:42 | 12:08 |
| 3. EV Pfronten | 045:45 | 11:09 |
| 4. ESC Dorfen | 045:47 | 09:11 |
| 5. EV Bad Wörishofen | 022:61 | 04:16 |
| 6. EV Fürstenfeldbruck | 024:79 | 04:16 |

Damen Landesliga

| | | |
|------------------|-------|-------|
| 1. EV Landsberg | 57:05 | 10:00 |
| 2. ERC Sonthofen | 19:25 | 05:05 |
| 3. EV Regensburg | 16:20 | 05:05 |
| 4. ESC Planegg | 18:19 | 05:07 |
| 5. EV Augsburg | 15:10 | 03:03 |
| 6. ESV Buchloe | 15:61 | 02:10 |

nächstes Spiel: So. 20.12.92 17.00 Uhr
EV Regensburg - ESV Buchloe

Stand: 14. Dezember 1992

"Kölner Haie" an der Donau

Ein spannendes Eishockey-Nachwuchsspiel gibt's am Sonntag, 27. Dezember 1992 - 16.30 Uhr im Regensburger Eisstadion - zu sehen. Die Kleinschüler des EVR bekommen Besuch von den "Kölner Haien", bei denen die Regensburger vergangene Saison waren.

20. Internationales Bambiniturnier 1993

Sonntag, 3.1.1993

- 14.00 Uhr Einmarsch der Nationen
Begrüßung
- 15.30 Uhr B EVR - Peterborough Beavers
- 16.50 Uhr A Dinamo Riga - Boston Elite

Montag, 4.1.1993

- 09.00 Uhr A Gösser EV - Djurgadens IF
- 10.20 Uhr B Asnieres HC - Kiek. 67 Turku
- 11.40 Uhr A Dinamo Riga - Langenthal
- 14.00 Uhr B Budapest - Peterborough
- 15.20 Uhr A Boston Elite - Djurgadens IF
- 16.40 Uhr B EVR - Asnieres

Dienstag, 5.1.1993

- 09.00 Uhr A Dinamo Riga - Gösser EV
- 10.20 Uhr B NSE Budapest - Asnieres HC
- 11.40 Uhr A Djurgadens - SC Langenthal
- 14.00 Uhr B Kiek. 67 Turku - Peterborough
- 15.20 Uhr A Boston Elite - Gösser EV
- 16.40 Uhr B EVR - NSE Budapest

Mittwoch, 6.1.1993

- 09.00 Uhr A SC Langenthal - Boston Elite
- 10.20 Uhr B Kiekko 67 Turku - Budapest
- 11.40 Uhr A Djurgadens IF - Dinamo Riga
- 14.00 Uhr B Peterborough - Asnieres HC
- 15.20 Uhr A Gösser EV - SC Langenthal
- 16.40 Uhr B EVR - Kiekko 67 Tu

Donnerstag, 7.1.1993

- 09.00 Uhr 2. Gruppe A - 2. Gruppe B
Spiel um den 3. und 4. Platz
- 10.30 Uhr 1. Gruppe A - 1. Gruppe B
Spiel um den 1. und 2. Platz
- 12.00 Uhr SIEGEREHRUNG

Teilnehmende Mannschaften:

| | |
|----------------------|------------------|
| Gösser EV | - Österreich |
| Djurgadens IF | - Schweden |
| Asnieres HC | - Frankreich |
| Kiekko 67 Turku | - Finnland |
| Dinamo Junior Riga | - Lettland |
| SC Langenthal | - Schweiz |
| NSE Budapest | - Ungarn |
| Peterborough Beavers | - Großbritannien |
| Boston Elite | - USA |
| EV Regensburg | - Deutschland |



Bayerischer Vizemeister wurden die EVR-Schüler, die am letzten Spieltag der Meisterschaftsrunde beim EV Pfronten - dem bisherigen Tabellenzweiten - mit 6:3 gewannen. In der Aufstiegsrunde, die in Kürze beginnt, wollen die Schützlinge von Kai Puonti und Stefan Schnabl ihr Bestes geben, um nächstes Jahr in der B-Klasse spielen zu können.